

## BALL BEVERAGE PACKAGING EUROPE (Fosie AB)

## Allmänna Inköpsvillkor

- 1.1 I dessa Villkor ska nedan angivna temer ha följande betydelse:
- "Kontrakt" betyder avtal mellan Ball och Säljaren för köp av Varor eller tillhandahållande av Tjänster i enlighet med dessa Villkor.
- "Köparen" eller "Ball" betyder det Ball Packaging Europe Group Företag som anges i Köpordern. "Ball Packaging Europe Group Company" betyder Ball Corporation eller varje annat bolag som direkt eller indirekt är dotterbolag till Ball Corporation.
- "Köporder" betyder en köporder som utfärdats av Köparen och som efterfrågar tillhandahållandet av Varor eller Tjänster.
- "Leverans" betyder leverans av Varorna eller Tjänsterna till den plats som anges i varje aktuell Köporder.
- "Specifikation" betyder den specifikation eller de krav som Varorna eller Tjänsterna måste uppfylla.
- "Säljaren" eller "Leverantören" betyder den part som Köparen träffar avtal med om tillhandahållande av Varor eller Tjänster.
- "Tjänster" betyder samtliga tjänster som upphandlas från Säljaren av Ball.
- "Varor" betyder samtliga varor, utrustningar, anläggningar eller annat gods som upphandlats från Säljaren av Ball samt, i den utsträckning det är tillämpligt, resultaten från utförda Tjänster.
- "Villkoren" betyder dessa allmänna inköpsvillkor inklusive (såvitt inte annat framgår av sammanhanget) samtliga särskilda villkor som skriftligen överenskommit mellan Säljaren och Köparen.
- 2.1 Säljaren ska sälja och Köparen ska köpa Varorna eller Tjänsterna i enlighet med vad som anges i Köpordern, med tillämpning av dessa Villkor som ska gälla för Kontraktet med uteslutande av alla andra villkor eller överenskommelser. Skriftligt accept av en Köporder eller annat handlande förenligt med accept av en Köporder, såsom tillhandahållandet av Tjänster eller Varor, ska anses utgöra Säljarens accept av dessa Villkor. Dessa Villkor ska gälla före och med uteslutande av Säljarens eventuella villkor, oavsett om de bifogats till offert eller tillhandahållits på annat sätt. Köparens underskrift av Säljarens eventuella handlingar ska inte innebära någon ändring av dessa Villkor. Köparen får dra tillbaka Köporder som inte skriftligen accepteras av Säljaren inom 5 dagar från Köporderns datum.
- 3.1 Priset för Varor eller Tjänster ska vara överenskommet mellan Köparen och Säljaren i enlighet med vad som anges i Köpordern och ska anses inkludera samtliga kostnader för förpackningar, tullar, omkostnader, packning, transport, försäkring och Leverans.
- 3.2 Priset är exklusive tillämplig mervärdesskatt men ska inkludera alla andra eventuella skatter, tullar eller avgifter. Säljaren ska stå för alla skatter, tullar eller avgifter, med undantag för mervärdesskatt, som kan uppkomma på grund av tillhandahållandet av Varor eller Tjänster. Säljaren ska ersätta Ball för samtliga sådana skatter, tullar eller avgifter som påförs Ball.
- 3.3 Köparen ska ha rätt att betala utestående belopp Säljaren tillgodo genom kvittning mot eventuella skulder som Säljaren har till Köparen.
- 3.4 När Varor eller Tjänster ska tillhandahållas i omgångar ska Kontraktet fortfarande betraktas som en helhet och det ska inte vara delbart.
- 3.5 Leverans ska ske till den plats och vid den tid som anges i Köpordern (om ingen tid anges ska Leverans ske under Balls normala kontorstid). Tidsenlig Leverans utgör en väsentlig förutsättning för Kontraktet.
- 3.6 Varor måste vara förpackade på lämpligt sätt för att tillförsäkra erforderligt skydd före, under och efter Leverans.
- 3.7 En korrekt och komplett fraktsedel ska följa med varje Leverans som sker enligt dessa Villkor.
- 3.8 Förutom när betalning skett med kreditkort, kommer Köparen att behandla betalningen den 15:e och den sista dagen i månaden, tre (3) månader efter fakturadatum. Ball får efter förtvå betala med check, elektronisk överföring av medel, kreditkort eller annat rimligt betalnings sätt. Leverantören åtar sig hämed att lämna skäligen assistans till Ball för att underlätta Balls betalningar vare sig dessa sker med kreditkort eller på annat sätt. Leverantören åtar sig hämed även att tillhandahålla all nödvändig dokumentation, inklusive men inte begränsat till kvittning och moms fakturor som Ball begär.
- 3.9 Alla Tjänster ska utföras i enlighet med högsta fackmannamässiga standarder.
- 3.10 Säljaren åtar sig att utföra de åtgärder och upprätta de dokument som begärs av Ball för genomförande av Leverans i enlighet med varje relevant Köporder.
- 4.1 Köparen ska ha rätten och Säljaren ska tillse att Köparen har rätten att undersöka och testa Varorna eller Tjänsterna vid varje tid och plats, inkluderat Säljarens eller tredje parts lokaler och fordon, innan Leverans. Säljaren ska tillhandahålla den utrustning mm som Köparen skäligen kan behöva för undersökning och testning. Sådan undersökning eller testning ska inte utgöra godkännande av Varor eller Tjänster.
- 4.2 Om sådan undersökning eller testning visar att Varorna eller Tjänsterna inte uppfyller eller inte kommer att uppfylla Kontraktets villkor eller någon annan Specifikation ska Säljaren omedelbart vidta sådana åtgärder som Köparen kräver för att tillse att uppfyllelse sker.
- 4.3 Köparen ska ha rätt att avvisa alla levererade Varor (och att återsända dem till Säljaren på Säljarens risk och bekostnad) eller Tjänster som inte till fullo uppfyller Kontraktets villkor. Köparen ska inte anses ha accepterat Varor eller Tjänster förrän den senare av antingen (i) utgången av en skäligen tid efter Leverans för utförande av undersökning, eller (ii) utgången av en skäligen tid från det att något dolt fel visat sig.
- 4.4 Utöver varje annan tillämplig rättighet eller påföljd som kan tillkomma Köparen ska följande gälla vid Köparens avvísande efter Köparens fria val:
- 4.4.1 Säljaren ska omgående på egen bekostnad genom reparation eller utbyte åtgärda fel eller brist i Varorna eller Tjänsterna;
- 4.4.2 Säljaren ska vara ansvarig för kostnaderna för varje nedmontering, bortforslande och återinstallation som är nödvändig för att åtgärda något fel och Säljaren ska ersätta varje skada eller förlust som sådana arbeten medför; och
- 4.4.3 Köparen har rätt att på Säljarens bekostnad returnera samtliga Varor som levereras i kvantitet utöver eller under den beställda mängden.
- 4.5 Ingenting ska medföra någon skyldighet för Köparen att godkänna eller betala för: Varor eller Tjänster som inte tillhandahålls i överensstämmelse med en giltig Köporder (inklusive Varor i kvantitet utöver eller under den mängd som anges i Köporder eller Varor eller Tjänster som inte överensstämmer med Specifikation).
- 5.1 Äganderätten till samtliga Varor och resultaten av samtliga Tjänster ska övergå till Köparen
- vid det tidigare av: (i) Leverans eller (ii) betalning avseende aktuella Varor eller Tjänster. Risk för Varorna ska övergå vid Leverans.
- 6.1 Säljaren garanterar att samtliga Varor och Tjänster ska:
- 6.1.1 i alla avseenden överensstämma med alla relevanta Specifikationer och prover;
- 6.1.2 vara av tillfredsställande kvalitet och lämpliga för de ändamål som uppgett av Säljaren eller som Köparen upplyst Säljaren om;
- 6.1.3 vara fria från fel i konstruktion, material och tillverkning under en period av 12 månader från det senare av (i) dagen för bruktagande, eller (ii) 12 månader efter Leverans; och
- 6.1.4 överensstämma med samtliga krav som framgår av lagar eller förordningar avseende konstruktion, tillverkning och distribution av Varor eller utförande av Tjänster.
- 6.2 Säljaren åtar sig att hålla Köparen skadeslös avseende varje anspråk, förpliktelse, förlust, kostnad (inklusive rättsliga kostnader och förlust av ledningstid) och skada med anledning av eller i samband med:
- 6.2.1 brott mot Kontraktet;
- 6.2.2 varje påstående om att Varorna eller Tjänsterna eller något annat dämed sammanhängande gör intrång i tredje mans rättigheter;
- 6.2.3 varje överträdelse av lag eller förordning; och
- 6.2.4 varje ohederligt, värdeslösligt eller uppsåtligt åtgärd eller underlåtenhet.
- 7.1 Utan begränsning av någon annan rättighet eller påföljd som Köparen kan göra gällande ska Köparen ha rätt att genom skriftligt undermått till Säljaren härom, utan att ådra sig skadeståndsansvar, omedelbart häva Kontraktet om: Säljaren blir insolvent, försätts i konkurs, blir föremål för företagsrekonstruktion, ansöker om ackord, ställer in betalningarna, träder i likvidation eller upphör med eller hotar med att upphöra med verksamheten; eller om Säljaren bryter mot Kontraktet och underlåter eller saknar förmåga att avhjälpa sådant avtalsbrott inom 14 dagar från avtalsbrottet.
- 8.1 Alla Specifikationer, ritningar, processbeskrivningar, mönster, konstruktioner eller andra skriftliga material tillhandahållna till Säljaren av Köparen och alla immateriella rättigheter till dem ska förbli Köparens egendom eller tillkomma Köparen från Leverans och all information däri ska hållas konfidentiell och inte utan Köparens föregående skriftliga samtycke publiceras eller röjas till tredje man eller användas av Säljaren, förutom för uppfyllande av Kontraktet. Alla Specifikationer, ritningar, processbeskrivningar, mönster eller konstruktioner tillhandahållna av Köparen ska återlämnas till Köparen vid Kontraktets upphörande eller vid Köparens begäran därom. Säljaren ska vidta alla sådana åtgärder och tillse att alla sådana dokument upprättas som krävs för att med giltig verkan överlåta sådana immateriella rättigheter till Ball.
- 9.1 Om Köparen tillhandahåller material till Säljaren ska sådana material förbli Köparens egendom och ska försäkras av Säljaren mot all förlust och skada. Säljaren ska inneha sådana material som depositarie och ska hålla materialet i gott skick, enbart använda dem för fullgörande av sina åtaganden enligt Kontraktet och omedelbart returnera dem till Köparen vid Kontraktets upphörande eller vid Köparens begäran därom.
- 10.1 Säljaren ska inte utan Köparens föregående skriftliga medgivande anlita underleverantör eller överlåta några av sina rättigheter eller skyldigheter.
- 10.2 Om behörig domstol, myndighet eller skiljening skulle finna att någon bestämmelse i dessa Villkor eller något Kontrakt i någon del är ogiltigt eller icke-verkställbar, ska bestämmelsen i fråga och alla övriga bestämmelser vara gällande och verkställbara i den utsträckning som tillämplig lag tillåter.
- 10.3 Parts eventuella underlåtenhet eller försening i att göra gällande någon rättighet eller påföljd utgör ingen eftergift av någon rättighet. Inte heller innebär ett enskilt utövande av en rättighet ett hinder mot framtida utövande av den eller någon annan rättighet.
- 10.4 Dessa villkor och eventuella avtal ska tolkas i enlighet med engelsk lagsättning.
- 10.5 Parterna underordnar sig hämed engelska domstolarnas exklusiva jurisdiktion. Om säljaren är svarande i målet och inte har några tillgångar i Storbritannien kommer säljaren att underordna sig den icke-exklusiva jurisdiktionen vid domstolarna i det land där säljaren själv bedriver verksamhet.
- 10.6 Ändringar eller tillägg till Kontrakt, inklusive denna punkt 10.6, ska vara skriftliga och vederbörigen undertecknade av både Köparen och Säljaren.
- 10.7 Säljaren garanterar, intygar och accepterar hämed att säljaren alltid och i alla avseenden kommer att efterleva alla tillämpliga lagar, stadgar, förordningar och koder som avser motverkande av mutor, anti-korruption, företagsansvar, motverkande av skatteflykt, arbetstagarnas rättigheter, miljö samt hälsa och säkerhet ("relevanta krav").
- 10.8 Utan att säljarens skyldigheter enligt paragraf 10.7 begränsas garanterar, intygar och accepterar säljaren hämed att säljaren:
- (a) i alla tider och i alla avseenden kommer att efterleva köparens policy mot mutor, bedrägeri och skatteflykt samt, i den utsträckning Leverantören berörs, principerna i Balls etik och uppförandekod som återfinns på <http://www.ball.com/Ball/media/Ball/Global/Downloads/Ball-Business-Ethics-Code-of-Conduct.pdf?ext=.pdf>; liksom all relevant lagsättning gällande anställning, miljö och anti-korruption, inklusive utan någon begränsning Criminal Finances Act (UK), Foreign Corrupt Practices Act (USA) samt Bribery Act (Storbritannien); ("relevanta policyer");
- (b) under hela detta avtals giltighetstid kommer att ha egna policyer, riktlinjer och rutiner på plats, inklusive, men inte begränsat till, lämpliga förfaranden för att säkerställa överensstämmelse med relevanta krav och relevanta policyer, och kommer att revidera, uppdatera och upprätthålla dessa i förekommande fall;
- (c) under hela detta avtals giltighetstid kommer att ha sådana policyer, riktlinjer och rutiner på plats som är rimliga för att förhindra främjande av någon annans skatteflykt (inklusive men inte begränsat till Säljarens anställda och enheter inom dess egen leveranskedja). Säljaren ska skyndsamt underrätta Köparen om varje förfrågan eller begäran från tredje part om främjande av skatteflykt i den mening som anges i relevant lagsättning;
- (d) omedelbart kommer att underrätta Köparen (skriftligen) om en utländsk offentlig tjänsteman anställs som chef eller medarbetare hos säljaren eller förvärvat direkta eller indirekta intressen i säljaren (säljaren garanterar dessutom att säljaren inte några utländska offentliga tjänstemän anställa som chefer, medarbetare, eller som direkta eller indirekta ägare vid tidpunkten för upprättandet av detta avtal);
- (e) kontinuerligt strävar efter att förbättra sina processer, policyer och beteenden;

om det begärs av köparen kommer att delta i eller genomgå eventuella due diligence-aktiviteter för att bistå köparen vid en bekräftelse av säljarens efterlevande av relevanta krav och relevanta policyer; samt

- (f) på begäran skriftligen för köparen intyga, undertecknat av en chef hos säljaren, efterlevnad av denna klausul av säljaren och alla personer som är associerade med säljaren. Säljaren ska tillhandahålla sådana styrkande bevis på efterlevnad som köparen rimligen kan begära.

- 11.1 Säljaren garanterar att när Varorna utgörs av utrustning eller maskiner eller delar därav ("Utrustning") ska Utrustningen uppfylla alla tillämpliga krav, lagar och förordningar ("Regler") inklusive men inte begränsat till: tillämpliga Regler i landet för Utrustningens ursprung; tillämpliga Regler i landet för Leveransen; samt, i den mån det är tillämpligt för den aktuella sortens Utrustning, följande EU direktiv (enligt gällande lydelse), oavsett till vilket land Utrustningen levereras: 2006/42/EG Maskindirektivet; 2014/35/EU om elektrisk utrustning; 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet; 2014/34/EU om utrustning och säkerhetssystem som är avsedda för användning i explosionsfarliga omgivningar och 2014/68/EU om tryckbärande anordningar. Säljaren är ansvarig för att avgöra vilka direktiv som är tillämpliga på Varorna.

- 11.2 När Maskindirektivet är tillämpligt i enlighet med punkt 11.1 ovan ska Säljaren tillhandahålla: en EG-försäkran om maskinens överensstämmelse och CE-märkning i enlighet med Maskindirektivets Bilaga II-A; eller, om Utrustningen skulle vara att anse som en delvis fullbordad maskin, ska EG-försäkran om överensstämmelse vara i enlighet med Maskindirektivets Bilaga II-B och Utrustningen måste tillhandahållas med instruktioner för delvis fullbordade maskiner i enlighet med Maskindirektivets Bilaga VI. Säljaren måste underätta Ball om sådan klassificering vid tiden för ordrens läggande.

Supplier Signature:	
For and or behalf of: (Supplier Company name)	
Date:	